Ð£Ð²ÐµÐ´Ð¾Ð¼Ð»ÐµÐ½Ð¸Ñ• Ð¾ Ð¿Ñ€Ð¾Ð¼Ñ‹Ñ•Ð»Ðµ ÐºÑ€Ð¸Ð»Ñ• Ð² 2012/13 Ð³.

ÐžÐ¿ÑƒÐ±Ð»Ð¸ÐºÐ¾Ð²Ð°Ð½Ð¾ Ð¿Ð½, 16/04/2012 - 3:10Ð²ÐµÑ‡ÐµÑ€Ð°
Ð¿Ð¾Ð»ÑŒÐ·Ð¾Ð²Ð°Ñ‚ÐµÐ»ÐµÐ¼doro
Ð¿Ð¾Ð½ÐµÐ´ÐµÐ»ÑŒÐ½Ð¸Ðº, 16 Ð°Ð¿Ñ€ÐµÐ»Ñ• 2012
COMM CIRC 12/45
SC CIRC 12/22
Response Due Date(s):

Ð¡Ñ‚Ñ€Ð°Ð½Ð°Ð¼-Ñ‡Ð»ÐµÐ½Ð°Ð¼, Ð½Ð°Ð¼ÐµÑ€ÐµÐ²Ð°ÑŽÑ‰Ð¸Ð¼Ñ•Ñ• ÑƒÑ‡Ð°Ñ•Ñ‚Ð²Ð¾Ð²Ð°Ñ‚ÑŒ Ð² Ð¿Ñ€Ð¾Ð¼Ñ‹Ñ•Ð»Ðµ ÐºÑ€Ð¸Ð»Ñ• Ð² 2012/13 Ð³., Ð½ÐµÐ¾Ð±Ñ…Ð¾Ð´Ð¸Ð¼Ð¾ ÑƒÐ²ÐµÐ´Ð¾Ð¼Ð¸Ñ‚ÑŒ Ð¾Ð± Ñ•Ñ‚Ð¾Ð¼ Ð¡ÐµÐºÑ€ÐµÑ‚Ð°Ñ€Ð¸Ð°Ñ‚ Ð´Ð¾ 1 Ð¸ÑŽÐ½Ñ• 2012 Ð³., Ñ‡Ñ‚Ð¾Ð±Ñ‹ Ð´Ð°Ñ‚ÑŒ Ð²Ð¾Ð·Ð¼Ð¾Ð¶Ð½Ð¾Ñ•Ñ‚ÑŒ WG-EMM Ñ€Ð°Ñ•Ñ•Ð¼Ð¾Ñ‚Ñ€ÐµÑ‚ÑŒ Ð²Ñ•Ðµ ÑƒÐ²ÐµÐ´Ð¾Ð¼Ð»ÐµÐ½Ð¸Ñ• Ð¾ Ð¿Ñ€Ð¾Ð¼Ñ‹Ñ•Ð»Ðµ ÐºÑ€Ð¸Ð»Ñ•. ÐŸÑ€Ð¾Ñ†ÐµÐ´ÑƒÑ€Ñ‹ ÑƒÐ²ÐµÐ´Ð¾Ð¼Ð»ÐµÐ½Ð¸Ñ• Ð¸Ð·Ð»Ð¾Ð¶ÐµÐ½Ñ‹ Ð² ÐœÐµÑ€Ðµ Ð¿Ð¾ Ñ•Ð¾Ñ…Ñ€Ð°Ð½ÐµÐ½Ð¸ÑŽ 21-03 Ð¸, ÐºÐ¾Ð³Ð´Ð° Ñ•Ñ‚Ð¾ Ð¿Ñ€Ð¸Ð¼ÐµÐ½Ð¸Ð¼Ð¾, ÐœÐµÑ€Ðµ Ð¿Ð¾ Ñ•Ð¾Ñ…Ñ€Ð°Ð½ÐµÐ½Ð¸ÑŽ 21-02, Ð¸ Ð¿Ñ€ÐµÐ´ÐµÐ»ÑŒÐ½Ñ‹Ð¼ Ñ•Ñ€Ð¾ÐºÐ¾Ð¼ Ð´Ð»Ñ• Ð¾Ð±ÐµÐ¸Ñ… Ð¿Ñ€Ð¾Ñ†ÐµÐ´ÑƒÑ€ Ñ•Ð²Ð»Ñ•ÐµÑ‚Ñ•Ñ• 1 Ð¸ÑŽÐ½Ñ• (CCAMLR-XXVIII, Ð¿. 12.15). Ð¤Ð¾Ñ€Ð¼Ñ‹ ÑƒÐ²ÐµÐ´Ð¾Ð¼Ð»ÐµÐ½Ð¸Ð¹ Ð¿Ñ€Ð¸Ð»Ð°Ð³Ð°ÑŽÑ‚Ñ•Ñ•. Ð¡ÐµÐºÑ€ÐµÑ‚Ð°Ñ€Ð¸Ð°Ñ‚ Ð±ÑƒÐ´ÐµÑ‚ Ð¿Ð¾Ð´Ñ‚Ð²ÐµÑ€Ð¶Ð´Ð°Ñ‚ÑŒ Ð¿Ð¾Ð»ÑƒÑ‡ÐµÐ½Ð¸Ðµ Ð²Ñ•ÐµÑ… ÑƒÐ²ÐµÐ´Ð¾Ð¼Ð»ÐµÐ½Ð¸Ð¹.

Ð¡Ð¿Ð¸Ñ•Ð¾Ðº ÑƒÐ²ÐµÐ´Ð¾Ð¼Ð»ÐµÐ½Ð¸Ð¹ Ð±ÑƒÐ´ÐµÑ‚ Ñ€Ð°Ñ•Ð¿Ñ€Ð¾Ñ•Ñ‚Ñ€Ð°Ð½ÐµÐ½ Ñ•Ñ€ÐµÐ´Ð¸ Ð²Ñ•ÐµÑ… Ñ•Ñ‚Ñ€Ð°Ð½-Ñ‡Ð»ÐµÐ½Ð¾Ð², Ð¸ ÑƒÐ²ÐµÐ´Ð¾Ð¼Ð»ÐµÐ½Ð¸Ñ• Ð±ÑƒÐ´ÑƒÑ‚ Ð¿Ð¾Ð¼ÐµÑ‰ÐµÐ½Ñ‹ Ð½Ð° Ñ•Ð·Ñ‹ÐºÐµ Ð¿Ñ€ÐµÐ´Ñ•Ñ‚Ð°Ð²Ð»ÐµÐ½Ð¸Ñ• Ð² Ñ€Ð°Ð·Ð´ÐµÐ» "Ð¢Ð¾Ð»ÑŒÐºÐ¾ Ð´Ð»Ñ• Ñ•Ñ‚Ñ€Ð°Ð½-Ñ‡Ð»ÐµÐ½Ð¾Ð²" Ð²ÐµÐ±Ñ•Ð°Ð¹Ñ‚Ð° Ð•Ð•Ð¢ÐšÐžÐœ Ð´Ð¾ 7 Ð¸ÑŽÐ½Ñ• 2012 Ð³. ÐŸÐ¾ Ð²Ð¾Ð·Ð¼Ð¾Ð¶Ð½Ð¾Ñ•Ñ‚Ð¸ Ñ•Ñ‚Ñ€Ð°Ð½Ð¸Ñ†Ñ‹ Ñ•Ð¾ Ñ•Ð²Ð¾Ð´Ð½Ð¾Ð¹ Ð¸Ð½Ñ„Ð¾Ñ€Ð¼Ð°Ñ†Ð¸ÐµÐ¹ Ð±ÑƒÐ´ÑƒÑ‚ Ð¿ÐµÑ€ÐµÐ²ÐµÐ´ÐµÐ½Ñ‹ Ð½Ð° Ð°Ð½Ð³Ð»Ð¸Ð¹Ñ•ÐºÐ¸Ð¹ Ñ•Ð·Ñ‹Ðº Ð´Ð»Ñ• Ð¸Ñ… Ð¸Ñ•Ð¿Ð¾Ð»ÑŒÐ·Ð¾Ð²Ð°Ð½Ð¸Ñ• Ð² WG-EMM.

- English
- FranÃ§ais
- EspaÃ±ol

ДОБАВЛЕНИЕ 1

УВЕДОМЛЕНИЕ О НАМЕРЕНИИ УЧАСТВОВАТЬ В ПРОМЫСЛЕ *EUPHAUSIA SUPERBA* В СООТВЕТСТВИИ С МЕРОЙ ПО СОХРАНЕНИЮ 21-03

ПРИЛОЖЕНИЕ 21-03/A

Страна-член: _____

Промысловый сезон: _____

Название судна: _____

Ожидаемый уровень вылова (т): _____

Метод промысла: ☐ обычный трал

☐ система непрерывного лова

☐ перекачивание для очистки кутка

☐ другие методы: указать _____

Метод, используемый для непосредственной оценки сырого веса пойманного криля[1]:_____

Виды продукции, которые будут получены из этого улова[2]:

Тип продукции	% улова

Заявленные районы и месяцы промысла

Статистический подрайон/участок	дек.	янв.	фев.	март	апр.	май	июнь	июль	авг.	сен.	окт.	ноя.
48.1												
48.2												
48.3												
48.4												
48.5												
48.6												
58.4.1												
58.4.2												
88.1												
88.2												
88.3												

x	Отметить клетки, где и когда заявленные суда скорее всего будут работать.
	Предохранительные ограничения на вылов не установлены, поэтому рассматриваются как поисковые промыслы.

Учтите, что представленная здесь информация предназначена только для общего сведения и не препятствует проведению работы в районах или в периоды, которые не были указаны.

[1] Начиная с 2011/12 г. уведомление должно включать описание точного подробного метода оценки сырого веса пойманного криля и, если применяются коэффициенты пересчета, точного подробного метода получения каждого коэффициента пересчета. От стран-членов не требуется вновь представлять эти описания в следующих сезонах, если только не произошло изменений в методе оценки сырого веса.

[2] Информация представляется по мере возможности.

ПРИЛОЖЕНИЕ 21-03/B

КОНСТРУКЦИЯ СЕТИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОМЫСЛОВЫХ МЕТОДОВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИИ 21-03/A

Раскрытие трала (устье) диаметр (м)	Вертикальное раскрытие (м)	Горизонтальное раскрытие (м)

Длина пластины трала и размер ячеи

Пластина	Длина (м)	Размер ячеи (мм)
1[я] пластина 2[я] пластина 3[я] пластина ….. ….. Последняя пластина (куток)		

Приведите схему каждой используемой конструкции сети

Использование нескольких промысловых методов*: Да Нет
*Если да, частота переключения между промысловыми методами: _____

	Промысловый метод	Ожидаемая доля времени применения (%)
1 2 3 4 5 …		
		Всего 100%

Наличие защитного устройства для морских млекопитающих*: Да Нет
*Если да, покажите схему этого устройства:

Предоставьте объяснение промысловых методов, конструкции и характеристик снастей и режимов промысла:

ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ

Каждое уведомление должно содержать следующую информацию по каждому судну в соответствии с пп. 3 и 4 Меры по сохранению 10-02:

Мера по сохранению 10-02, п. 3

(i)	Название промыслового судна Предыдущие названия (если известны) Регистрационный номер Номер ИМО (если выдан) Наружная маркировка Порт приписки	*[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]*
(iii)	Предыдущий флаг (если есть)	*[просьба заполнить]*
(iv)	Международный радиопозывной сигнал	*[просьба заполнить]*
(v)	Имя владельца(ев) судна Адрес владельца(ев) судна Бенефициарный владелец(цы), если известен	*[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]*
(vi)	Имя владельца лицензии Адрес владельца лицензии (оператора)	*[просьба заполнить, если отличается от владельца(ев) судна]* *[просьба заполнить]*
(vii)	Тип судна	*[просьба заполнить]*
(viii)	Где построено судно Когда построено судно	*[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]*
(ix)	Габаритная длина судна (LOA) (м)	*[просьба заполнить]*
(x)	Цветные фотографии (12 x 7 см) - 1 x правого борта судна - 1 x левого борта судна - 1 x кормы	*[просьба обеспечить, чтобы фотографии судна сбоку показывали полную габаритную длину и все особенности конструкции судна и чтобы фотография кормы судна была сделана непосредственно за кормой; включите их в раздел "Сопроводительная документация"]*
(xi)	Информация о выполнении требований о защите установленного на борту прибора СМС от несанкциониро-ванного вмешательства	*[просьба заполнить; полная информа¬ция может быть включена в раздел "Сопроводительная документация"]*

Мера по сохранению 10-02, п. 4 (по мере возможности)

(i)	Название оператора Адрес оператора	*[просьба заполнить, если отличается от владельца(ев) судна]* *[просьба заполнить, если отличается от владельца(ев) судна]*
(ii)	Имена и гражданство капитана и, если применимо, мастера по добыче рыбы	*[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]*
(iii)	Тип промыслового метода(ов)	*[просьба заполнить]*
(iv)	Ширина судна (м)	*[просьба заполнить]*
(v)	Брутто-регистровый тоннаж судна	*[просьба заполнить]*
(vi)	Виды и номера связи на судне (INMARSAT A, B и C)	*[просьба заполнить]*
(vii)	Нормальный состав экипажа	*[просьба заполнить]*
(viii)	Мощность основного двигателя(ей) (кВт)	*[просьба заполнить]*
(ix)	Грузоподъемность (т) Число рыбных трюмов Емкость всех трюмов ($м^3$)	*[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]* *[просьба заполнить]*
(x)	Любая другая информация в отношении каждого лицензированного судна, которая считается уместной (например, ледовый класс) в целях выполнения принятых Комиссией мер по сохранению.	*[просьба заполнить; полная информа¬ция может быть включена в раздел "Сопроводительная документация"]*

СОПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

[Просьба представить фотографии каждого судна – вид правого борта, левого борта и кормы и любую другую информацию, соответствующую этому уведомлению о промысле]

ДОБАВЛЕНИЕ 2

УВЕДОМЛЕНИЕ О НАМЕРЕНИИ УЧАСТВОВАТЬ В ПОИСКОВОМ ПРОМЫСЛЕ В СООТВЕТСТВИИ С МЕРОЙ ПО СОХРАНЕНИЮ 21-02

СВОДКА

Страна-член		
Промысловый сезон		
Тип промысла и орудий лова		
Целевые виды		
Район промысла		
Названия участвующих промысловых судов и компаний		
Общая причитающаяся плата за уведомление *(AUD 8 000 за судно за промысел)*		
В данном уведомлении страна-член и судно/суда, плавающие под ее флагом, обязуются: *[поставьте галочку]*	*Да*	*Нет*
Полностью соблюдать положения, оговоренные в мерах по сохранению 22-06 и 22-07 (в зависимости от соответствующего подрайона или участка), в отношении донного промысла и предотвращения существенного негативного воздействия на уязвимые морские экосистемы (УМЭ) (если применимо).	☐	☐
Соблюдать требования Меры по сохранению 25-02 в целях сведения к минимуму прилова морских птиц при ярусном промысле (если применимо).	☐	☐
Соблюдать требования Меры по сохранению 25-03 в целях сведения к минимуму прилова морских птиц и млекопитающих при траловом промысле (если применимо).	☐	☐
Полностью соблюдать положения, оговоренные в Мере по сохранению 24-02, если требуется освобождение от выполнения требований о ночной постановке, или промысел ведется вне установленных промысловых сезонов (если применимо).	☐	☐
Полностью соблюдать положения, оговоренные в мерах по сохранению 41-04, 41-05, 41-06, 41-07, 41-09, 41-10, 41-11 (промыслы клыкача) и 51-04 (промыслы криля) (в зависимости от соответствующего подрайона или участка), если достигнут установленный уровень прилова морских птиц при проведении дневных постановок и/или в случае промысла вне обычных промысловых сезонов.	☐	☐
Соблюдать требования в отношении научных наблюдателей, установленные в мерах по сохранению 41-04, 41-05, 41-06, 41-07, 41-09, 41-10, 41-11 (промыслы клыкача) и 51-04 (промыслы криля) (в зависимости от соответствующего подрайона или участка).	☐	☐

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОМЫСЛЕ

Каждое уведомление должно отвечать требованиям действующих мер по сохранению, когда эти меры применимы.

Мера по сохранению 21-01 (новый промысел)

(i) Характер предлагаемого промысла
Целевые виды
Метод промысла
Подрайон или участок, где будет проводиться промысел
Минимальный уровень вылова, необходимый для развития рентабельного промысла

(ii) Биологическая информация, полученная в результате комплексных научно-исследовательских/съемочных рейсов, например по распределению и численности, демографические данные и информация по идентификации запаса

(iii) Информация о зависимых и связанных видах и вероятность воздействия на них предлагаемого промысла

(iv) Информация, полученная от других промыслов в этом районе или подобных промыслов в других районах, которая может способствовать оценке потенциального вылова

(v) Если предлагаемый промысел будет вестись с использованием донных траловых снастей, – информация об известном и ожидаемом воздействии этих снастей на уязвимые морские экосистемы, включая бентос и бентические сообщества.

(vi) В своем предложении обязуйтесь выполнять любой План сбора данных, разработанный Научным комитетом для этого промысла.

Мера по сохранению 21-02 (поисковый промысел)

План ведения промысла

(i) Характер поискового промысла
Целевые виды
Методы промысла
Подрайон или участок, где будет проводиться промысел
Максимальные уровни вылова, предлагаемые на предстоящий сезон

(ii) Биологическая информация о целевых видах, полученная в результате комплексных научно-исследовательских/съемочных рейсов, например по распределению и численности, демографические данные и информация по идентификации запаса

(iii) Информация о зависимых и связанных видах и вероятность воздействия на них предлагаемого промысла

(iv) Информация, полученная от других промыслов в этом районе, или подобных промыслов в других районах, которая может способствовать оценке потенциального вылова

Обязательство выполнять План сбора данных, включая шаги, позволяющие:

(i) Обеспечить, чтобы каждое судно было оснащено и спроектировано так, чтобы это отвечало всем соответствующим мерам по сохранению

(ii) Обеспечить, чтобы на борту каждого судна находился назначенный АНТКОМ научный наблюдатель с целью сбора данных в соответствии с Планом сбора данных, а также для содействия сбору биологических и других необходимых данных

(iii) К указанному сроку представлять в АНТКОМ все данные, определенные в Плане сбора данных

Меры по сохранению 22-06 и 22-07 (донный промысел)

(i) Представить предварительные оценки возможности того, что предлагаемый донный промысел будет иметь существенное негативное воздействие на УМЭ (см. форму в Приложении 22-06/A)

(ii) К установленному сроку представить в АНТКОМ все относящиеся к УМЭ данные в соответствии с Мерой по сохранению 22-07

Мера по сохранению 24-02 (ярусные промыслы)

Информация о том, что каждое судно полностью соблюдает положения, оговоренные в Мере по сохранению 24-02, если требуется освобождение от выполнения требований о ночной постановке или промысел ведется вне установленных промысловых сезонов.

Мера по сохранению 25-02 (ярусные и ловушечные промыслы)

Информация о том, что каждое судно полностью соблюдает требования Меры по сохранению 25-02 в целях сведения к минимуму побочной смертности морских птиц при ярусном промысле.

Мера по сохранению 25-03 (траловые промыслы)

Информация о том, что каждое судно полностью соблюдает требования Меры по сохранению 25-03 в целях сведения к минимуму побочной смертности морских птиц и млекопитающих при траловом промысле.

Мера по сохранению 41-01 (промыслы клыкача)

Обязательство выполнять промысловые исследования при поисковом промысле клыкача, в т.ч.: (i) План сбора данных (Приложение 41-01/A) (ii) План научных исследований (Приложение 41-01/B) (iii) Программу мечения (Приложение 41-01/C).

Мера по сохранению 51-04 (промыслы криля)

Обязательство выполнять промысловые исследования при поисковом промысле криля, в т.ч.: (i) План сбора данных (Приложение 51-04/A – прилагается) (ii) План научных исследований (Приложение 51-04/B – прилагается)

Меры по сохранению 41-04, 41-05, 41-06, 41-07, 41-09, 41-10, 41-11 и 51-04 (поисковые промыслы)

Информация о том, что каждое судно полностью соблюдает требования этих мер по сохранению, когда они применимы, включая соблюдение смягчающих мер и уровней прилова морских птиц, и дополнительные требования, если промысел проводится в дневное время и/или вне обычных промысловых сезонов.

ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ

Каждое уведомление должно содержать следующую информацию по каждому судну в соответствии с пп. 3 и 4 Меры по сохранению 10-02:

Мера по сохранению 10-02, п. 3

(i)	Название промыслового судна Предыдущие названия (если известны) Регистрационный номер Номер ИМО (если выдан) Наружная маркировка Порт приписки	
(iii)	Предыдущий флаг (если есть)	
(iv)	Международный радиопозывной сигнал	
(v)	Имя владельца(ев) судна Адрес владельца(ев) судна Бенефициарный владелец(цы), если известен	
(vi)	Имя владельца лицензии Адрес владельца лицензии (оператора)	
(vii)	Тип судна	
(viii)	Где построено судно Когда построено судно	
(ix)	Габаритная длина судна (LOA) (м)	
(x)	Цветные фотографии (12 x 7 см) - 1 x правого борта судна - 1 x левого борта судна - 1 x кормы	*Просьба обеспечить, чтобы фотографии судна сбоку показывали полную габаритную длину и все особенности конструкции судна и чтобы фотография кормы судна была сделана непосредственно за кормой; включите их в раздел "Сопроводительная документация"*
(xi)	Информация о выполнении требований о защите установленного на борту прибора СМС от несанкционированного вмешательства	

Мера по сохранению 10-02, п. 4 (по мере возможности)

(i)	Название оператора Адрес оператора	
(ii)	Имена и гражданство капитана и, если применимо, мастера по добыче рыбы	
(iii)	Тип промыслового метода(ов)	
(iv)	Ширина судна (м)	
(v)	Брутто-регистровый тоннаж судна	
(vi)	Виды и номера связи на судне (INMARSAT A, B и C)	
(vii)	Нормальный состав экипажа	
(viii)	Мощность основного двигателя(ей) (кВт)	
(ix)	Грузоподъемность (т) Число рыбных трюмов Емкость всех трюмов (т)	
(x)	Любая другая информация в отношении каждого лицензированного судна, которая считается уместной (например, ледовый класс) в целях выполнения принятых Комиссией мер по сохранению.	

ПРИЛОЖЕНИЕ 51-04/A

ПЛАНЫ СБОРА ДАННЫХ ДЛЯ ПОИСКОВЫХ ПРОМЫСЛОВ КРИЛЯ

1. Во время нормальных промысловых операций все суда соблюдают Систему представления данных по уловам и усилию по десятидневным периодам (Мера по сохранению 23-02) и Систему ежемесячного представления мелкомасштабных данных по уловам, усилию и биологических данных (меры по сохранению 23-04 и 23-05), включая требования о представлении данных за каждый отдельный улов.

2. Во время нормальных промысловых операций собираются все данные по промыслу криля, требуемые *Справочником научного наблюдателя* АНТКОМ.

3. Подробная информация о конфигурации каждого коммерческого трала, используемого в ходе нормальных промысловых операций, и каждой исследовательской сети, используемой в ходе требуемых научно-исследовательских операций, представляется в АНТКОМ не позднее чем через один месяц после завершения каждого промыслового рейса.

4. Данные, собираемые по научно-исследовательским траловым выборкам, включают:

   (i) местоположение и время начала и окончания выборки;
   (ii) дату проведения выборки;
   (iii) характеристики выборки, такие как скорость буксировки, максимальное количество троса, вытравленного во время буксировки, средний угол троса во время буксировки и откалиброванные значения расходомера, которые могут использоваться для получения точных измерений отфильтрованного объема;
   (iv) оценку общего вылова криля (количество или вес); и
   (v) случайную выборку до 200 особей криля или всего улова – в зависимости от того, что меньше, – которая отбирается из улова наблюдателем; следует определять длину, пол и стадии половозрелости и регистрировать их для всего криля в соответствии с протоколами в *Справочнике научного наблюдателя АНТКОМ.*

5. Данные, собранные по акустическим разрезам, должны как минимум:

   (i) насколько это возможно, регистрироваться, следуя протоколам, определенным для съемки АНТКОМ-2000;

   (ii) быть связаны с данными, зарегистрированными по GPS;

   (iii) непрерывно регистрироваться и затем электронно архивироваться каждые пять дней или каждый раз, когда судно перемещается между поисковыми единицами, в зависимости от того, что происходит наиболее часто.

6. Данные, собранные в ходе проводившихся промысловыми судами научно-исследовательских операций, представляются в АНТКОМ не позднее чем через один месяц после завершения каждого промыслового рейса.

7. Данные, собранные Договаривающимися Сторонами, проводящими не зависящие от промысла научно-исследовательские операции, должны в установленном порядке представляться в АНТКОМ в соответствии с руководствами по представлению данных СЕМР и данных, собранных во время съемки АНТКОМ-2000. Эти данные представляются заблаговременно для того, чтобы они могли быть рассмотрены следующим совещанием WG-EMM.

ПРИЛОЖЕНИЕ 51-04/B

ПЛАНЫ ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ ДЛЯ ПОИСКОВЫХ ПРОМЫСЛОВ КРИЛЯ

1. Работы в соответствии с настоящим Планом проведения исследований не освобождаются ни от одной действующей меры по сохранению.

2. Этот план применяется ко всем подрайонам или участкам.

3. Схематическое изображение описываемых здесь планов приводится на рис. 1.

4. Договаривающиеся Стороны, намеревающиеся вести поисковый промысел криля, выбирают один из четырех следующих планов ведения исследований и сбора данных и сообщают в АНТКОМ о своем выборе по крайней мере за один месяц до начала любой промысловой деятельности:

   (i) мониторинг хищников;
   (ii) научно-исследовательская съемка, проводимая научно-исследовательским судном;
   (iii) акустические разрезы, выполняемые промысловыми судами; или
   (iv) исследовательские траления, проводимые промысловыми судами.

5. Если судно Договаривающейся Стороны при выполнении плана исследований сотрудничает с каким-либо научно-исследовательским институтом, эта Договаривающаяся Сторона должна предоставить информацию о сотрудничающем институте.

6. В случае если Договаривающиеся Стороны выбирают план (i), мониторинг хищников, из списка, приведенного выше в п. 4, эти Стороны, насколько возможно, следуют Стандартным методам СЕМР. Мониторинг проводится в течение периода времени, достаточного как для охвата всего периода размножения наземных хищников, так и для охвата продолжительности любого поискового промысла, который ведется в течение сезона их размножения.

7. В случае если Договаривающиеся Стороны выбирают план (ii), научно-исследовательская съемка, проводимая научно-исследовательским судном, из списка, приведенного выше в п. 4, Договаривающиеся Стороны, насколько это возможно, следуют всем протоколам сбора и анализа данных, указанным для съемки АНТКОМ-2000.

8. В случае если Договаривающиеся Стороны выбирают план (iii), акустические разрезы, выполняемые промысловыми судами, или план (iv), исследовательские траления, проводимые промысловыми судами, из списка, приведенного выше в п. 4, участвующие в поисковом промысле криля суда могут выполнять план исследований либо до (предпочтительный вариант), либо после проведения нормальных операций поискового промысла. Требования к исследованиям должны быть выполнены в течение промыслового сезона.

9. Во исполнение данной меры по сохранению поисковые единицы определяются как районы размером 1° широты на 1° долготы, а вершины этих единиц должны приходиться на точки с целочисленными значениями широты и долготы в пределах статистического подрайона или участка.

10. Если судно выполняет план (iii) (акустические разрезы, выполняемые промысловыми судами) или план (iv) (исследовательские траления, проводимые промысловыми судами) до проведения нормальных операций поискового промысла, то план исследований выполняется следующим образом:

    (i) выполнить план исследований для поисковых единиц в том районе, где оно намеревается вести промысел;

    (ii) при проведении нормальных операций поискового промысла суда могут выбрать для промысла любую поисковую единицу;

    (iii) провести дополнительные исследования с тем, чтобы в конце промысла количество поисковых единиц, в которых проводились исследования, было больше или равнялось полученному в ходе нормальных промысловых операций вылову, поделенному на 2 000 т;

    (iv) проводить работу таким образом, чтобы исследовательские единицы, в которых проводятся исследования, окружали и включали единицы, где проводятся нормальные промысловые операции.

11. Если судно выполняет план (iii) (акустические разрезы, выполняемые промысловыми судами) или план (iv) (исследовательские траления, проводимые промысловыми судами) до проведения нормальных операций поискового промысла, то план исследований выполняется следующим образом:

    (i) при проведении нормальных операций поискового промысла суда могут выбрать для промысла любую поисковую единицу, однако в каждой поисковой единице, куда судно заходит во время проведения

нормальных промысловых операций, должна проводиться одна серия акустических разрезов или одна серия исследовательских выборок;

(ii) по завершении (либо добровольно, либо если достигнуто ограничение на вылов) нормальных операций поискового промысла судно переходит в ближайшую поисковую единицу, в которую оно раньше не заходило, и начинает исследовательские операции;

(iii) судно определяет, сколько поисковых единиц, в которые оно раньше не заходило, должно быть обследовано во время исследовательских операций, путем деления вылова, полученного во время нормальных операций поискового промысла, на 2 000 т и округления этой цифры до ближайшего целого числа;

(iv) затем судно выбирает количество поисковых единиц, равное числу единиц, определенному путем расчетов в п. 11(ii) выше, и проводит одну серию акустических разрезов или одну серию исследовательских выборок в каждой из этих единиц;

(v) поисковые единицы, в которые судно заходило во время исследовательских операций, не должны были посещаться во время нормальных операций поискового промысла;

(vi) съемка будет проводиться таким образом, который позволит обеспечить, чтобы поисковые единицы, в которые судно заходило во время исследовательских операций, окружали единицы, в которых ранее проводились нормальные операции поискового промысла.

12. Исследовательские выборки должны проводиться нектонными тралами, обычно используемыми в научных исследованиях (напр., типы сетей IKMT или RMT), с размером ячеи 4–5 мм, включая куток. Каждая исследовательская выборка должна быть случайно расположенной, наклонной выборкой, проводимой до глубины 200 м или 25 м над поверхностью дна (в зависимости от того, что меньше), при продолжительности 0.5 часа. Серия исследовательских выборок определяется как три исследовательских выборки, отстоящие друг от друга как минимум на 10 мор. миль.

13. Акустические разрезы выполняются с использованием научного эхолота, собирающего информацию на минимальной частоте 38 кГц и минимальным диапазоном наблюдаемых глубин 200 м. Эхолот должен быть откалиброван до того, как судно выйдет из порта и, насколько возможно, на фактических участках промысла, и данные калибрации должны представляться вместе с данными об исследовательских разрезах. Если судно не может провести калибровку своего эхолота на промысловом участке, то:

(i) акустические разрезы, сопоставимые с разрезами предыдущих промысловых сезонов, должны проводиться и в последующие рейсы;

(ii) суда, ведущие непрерывное траление, должны стараться сопоставлять некоторые акустические наблюдения с соответствующими траловыми

уловами, поскольку у них есть возможность проводить траление более или менее сразу после того, как акустические данные были зарегистрированы.

Каждый акустический разрез должен быть случайно расположенным непрерывным маршрутом, пройденным с постоянной скоростью 10 узлов или менее и в постоянном направлении. Минимальное расстояние между начальной и конечной точками составляет 30 мор. миль, а серия акустических разрезов определяется как два разреза, отстоящие друг от друга как минимум на 10 мор. миль.

14. Все акустические разрезы как во время нормальных операций поискового промысла, так и во время исследовательских операций, сопровождаются по крайней мере одной сетной выборкой. Эти выборки могут проводиться с помощью либо коммерческих, либо исследовательских тралов. Траления, которые сопровождают акустические разрезы, могут проводиться во время разреза или непосредственно после завершения этого разреза. В последнем случае, траление должно проводиться вдоль предыдущего участка линии разреза. Траления, которые сопровождают акустические разрезы, должны продолжаться по крайней мере 0.5 часа или столько времени, сколько нужно для получения репрезентативной выборки, и данные, собранные по этим выборкам, должны быть такими же, как те, которые требуются по исследовательским выборкам.

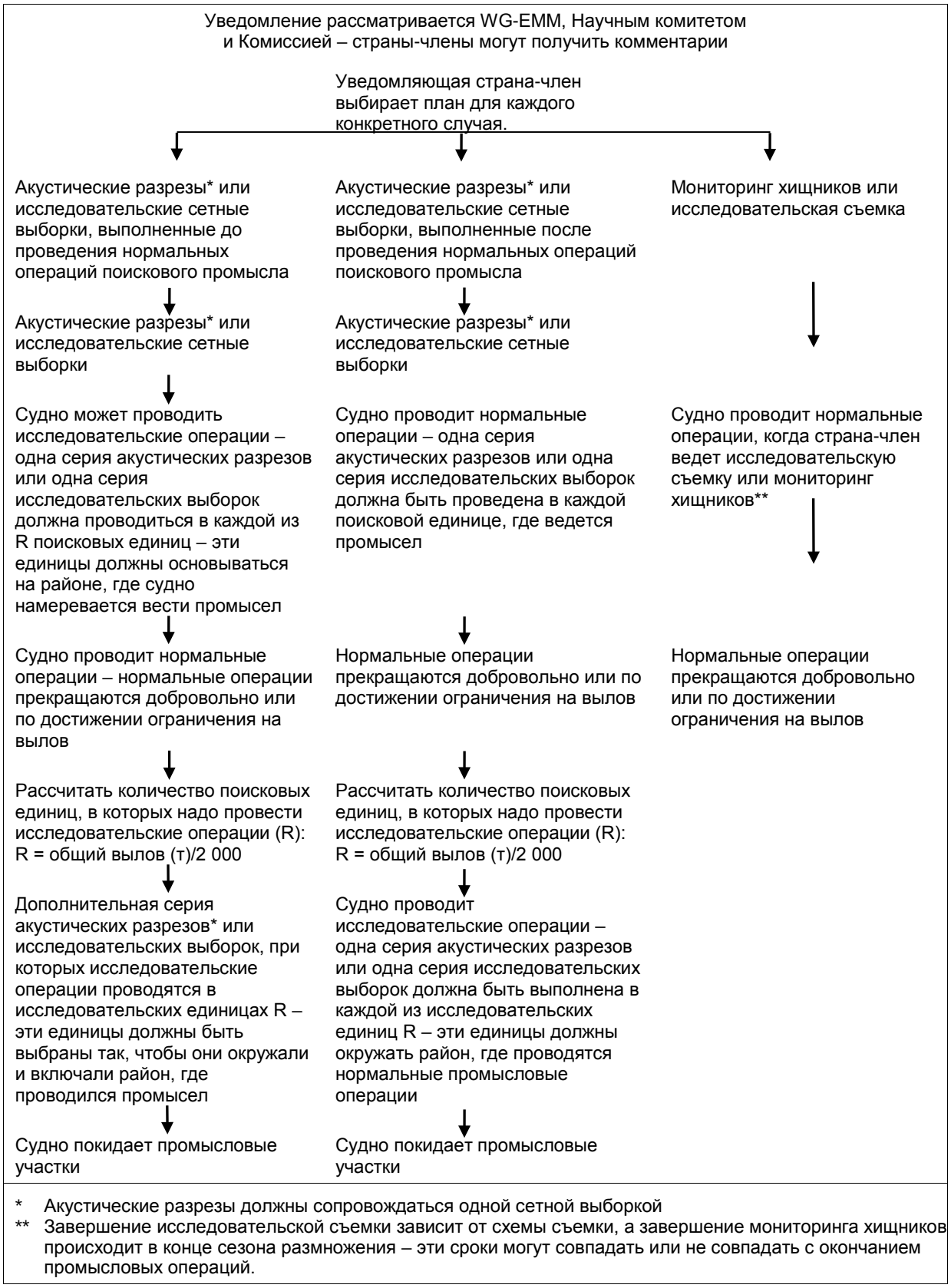

Рис. 1: Схематическое описание основных операций, которые должны проводиться во время планирования и проведения поисковых промыслов криля.